

傳道書 1-10 章

Bible Reading Class · 王文堂牧師



讀經班的金句

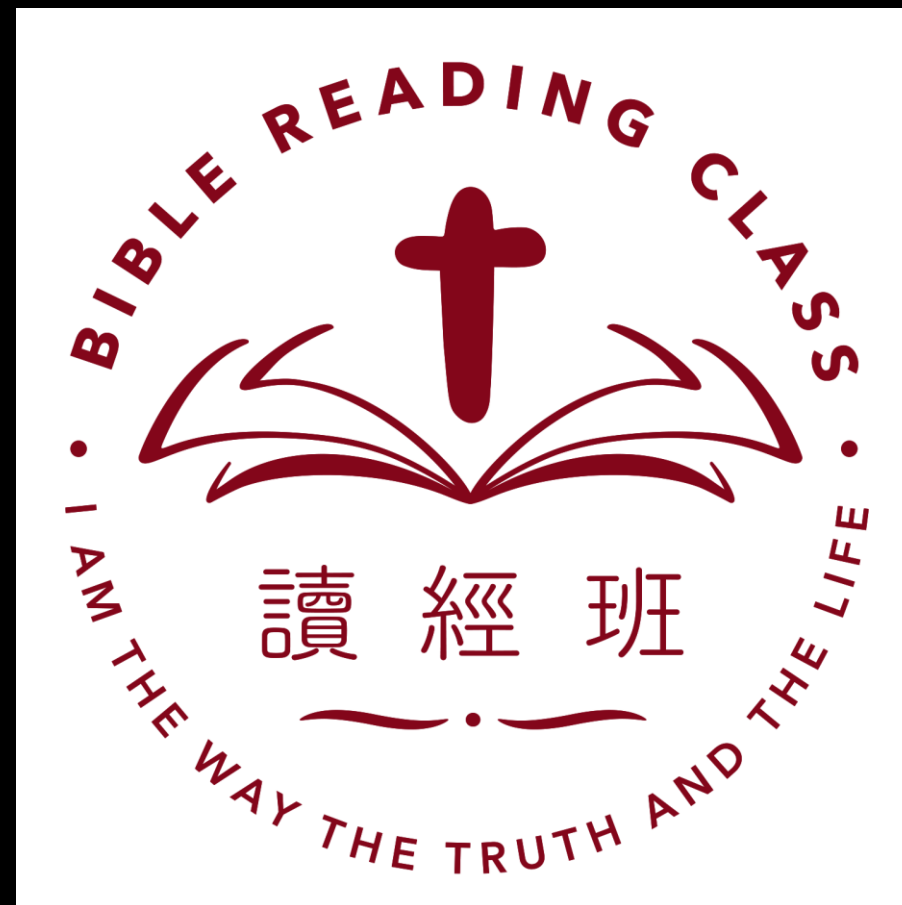
- 聖經都是神所默示的，於教訓、督責、使人歸正、教導人學義都是有益的，叫屬神的人得以完全，預備行各樣的善事。（提後 3:16-17）
- All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, so that the servant of God may be thoroughly equipped for every good work. (2 Tim. 3:16-17)

讀經班的 宗旨

以基督為中心 Christ-Centered

以聖經為根基 Bible-Based

以使命為顧念 Mission-Minded

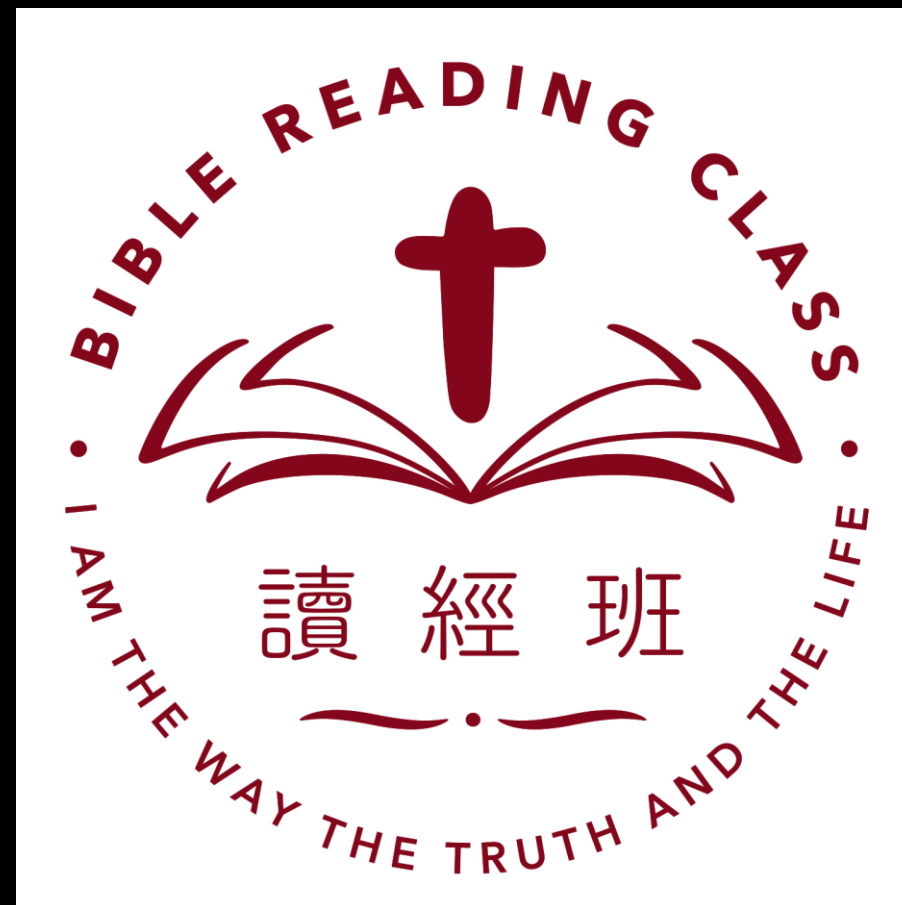


讀經班的君子 協定

榮譽制度，君子自重，對神誠實

三項務必遵守、不可妥協的規矩：

1. 每周讀完進度
2. 每周看完教學視頻
3. 每周做完隨堂測驗（closed book）



A person with a backpack is walking away from the viewer on a dirt path that leads towards a large wooden cross in a vast, green field. The scene is set at sunset or sunrise, with a bright sun low on the horizon, casting a long shadow of the person and the cross. The sky is filled with soft, golden light and scattered clouds. The overall mood is peaceful and contemplative.

研讀聖經，與神同行 一個屬靈的旅程

- 願你以敬虔的心研讀神的話語，行在祂的旨意當中！
- 願主的道興旺，主將得救的人加給教會！
- 願主賜福你讀經的日子！

BRC

研讀聖經 與神同行

人生

- 你只管去歡歡喜喜吃你的飯，心中快樂喝你的酒，因為神已經悅納你的作為。
- 你的衣服當時常潔白，你頭上也不要缺少膏油。
- 在你一生虛空的年日，就是神賜你在日光之下虛空的年日，當同你所愛的妻快活度日。
- 因為那是你生前（有生之日）在日光之下勞碌的事上所得的分。（傳9:7-9）

- 生活虛空又怎樣？你只管吃你的飯，喝你的酒，穿上你的好衣服，擦上你的桂花油，敬畏神，努力工作，享受生活。因為那是神的恩賜，你在日光之下所得的分。

Life is but a vapor. Therefore,
fear God and enjoy life.
While you still can.

- 你們的生命是什麼呢？你們原來是一片雲霧，出現少時就不見了。
- 你們只當說：「主若願意，我們就可以活著，也可以做這事，或做那事。」（雅4:14-15）

傳道書介紹

Bible Reading Class · 王文堂牧師

傳道書是誰寫的？

- 書中從未提及作者的名字，但他自稱是「在耶路撒冷做王，大衛的兒子」，再加上他所顯示的智慧，所擁有的財富，最適當的人選應當就是所羅門了。
- 雖然有些學者從文體、字彙（認為有些字是波斯時代的）等方面推測這本書的作者另有其人，但那也只是「專家的臆測」而已，並非如山的鐵証。
- 我們不妨簡單些（也正確些），接受他是「在耶路撒冷做王，大衛的兒子」，並遵從多數人的看法，以所羅門為本書的作者。

為什麼叫做「傳道書」？

- 作者屢次自稱「傳道者」，聲明這本書是「傳道者的言語」（傳1:1），因此書名就叫做「傳道書」。
- 傳道者，希伯來文Qoheleth這個字，是指「在聚會中說話的人」，就是「會中之師」（傳12:11）。有些英文聖經將它譯為“Preacher傳道者”，有些譯為“Teacher教師”，都很接近原意。
- 古時猶太人的「傳道者」並非發表自己的意見，而是將神的心意向會眾解明。因此之故，雖然本書頗有哲學的意味，它的重點並非哲學，而是神。

為什麼叫做「傳道書」？

- 日光之下的一切是如此虛空，我們該怎麼辦？唯一的出路，是從日光之下來到日光之上，從神的角度來體會人生。原來，生命雖有許多難解之處，卻並非一場虛空，乃是神的恩賜。你當以信心，並敬畏神的心，歡歡喜喜度神所賜給你的日子。

宿命論？存在主義？享樂主義？消極的人生觀？ 傳道書的中心思想是什麼？

1. **宿命論 (Fatalism)** 認為人生的一切冥冥之中均已被預定，不是人力可以左右的。傳道書說：「凡事都有定期，天下萬物都有定時，生有時，死有時，栽種有時，拔出所栽種的也有時……」（傳3:1-2）。傳道書是在提倡宿命論嗎？

宿命論？存在主義？享樂主義？消極的人生觀？ 傳道書的中心思想是什麼？

2. **存在主義 (Existentialism)** 認為生命是虛無的，無意義的，沒什麼道理好講的。反正你已經存在了，那就活著吧，愛怎麼活就怎麼活。傳道書的作者說：「虛空的虛空」（傳1:2），又說：「凡我眼所求的，我沒有留下不給它的」（傳2:10）。傳道書是在提倡存在主義嗎？

宿命論？存在主義？享樂主義？消極的人生觀？ 傳道書的中心思想是什麼？

3. **享樂主義 (Hedonism)** 認為「享樂是人生的至德」，凡能給生活帶來樂趣的事物都是好的。傳道書說：「人莫強如吃喝，且在勞碌中享福」（傳2:24）。又說：「我見為善為美的事，就是人在神賜他一生的日子吃喝，享受日光之下得來的好處」（傳5:18）。傳道書是在提倡享樂主義嗎？

宿命論？存在主義？享樂主義？消極的人生觀？ 傳道書的中心思想是什麼？

4. **消極的人生觀 (Pessimism)** 認為人生是苦的、絕望的，無論你多麼努力，最後還是一場空。傳道書說：「我轉想我在日光之下一切的工作，心便絕望」(傳2:20)。又說：「他日日憂慮，他的勞苦成為愁煩，連夜間也心不安，這也是虛空」(傳2:23)。傳道書是在提倡消極的人生觀嗎？

宿命論？存在主義？享樂主義？消極的人生觀？ 傳道書的中心思想是什麼？

- 以上都不是傳道書的中心思想。傳道書屬於「智慧文學」，以神的智慧來解答人生的問題。書中描述的現象似乎很消極，但那是人的看法，並非神的本意。神的本意是積極美好的：生命是神的恩賜，你要好好生活！
- 傳道書結束之時說：「這些事都已聽見了，總意就是敬畏神，謹守他的誡命」（傳12:13）。這句話是傳道書的中心思想和結論，叫人以感恩和敬畏神的心度在世上的日子。

從日光之下到日光之上

- 傳道書中常見「日光之下」一詞，共出現27次。如：
- 「人一切的勞碌，就是他在日光之下的勞碌，有甚麼益處呢？」（傳1:3）
- 「在日光之下所行的事，我都以為煩惱，都是虛空，都是捕風。」（傳2:17）
- 「人在日光之下勞碌累心，在他一切的勞碌上得著甚麼呢？」（傳2:22）
- 「我又見日光之下：在審判之處有奸惡，在公義之處也有奸惡。」（傳3:16）

從日光之下到日光之上

- 「日光之下」是指人的世界。人的世界有許多問題，也有許多難解的事。傳道書每提到「日光之下」都牽涉到一些不好的事：或是很煩惱，或是很勞苦，或是很虛空，或是很單調，或是很不公平。日光之下充滿了人的問題，你若一直停留在日光之下，永遠都找不著出路。

從日光之下到日光之上

- 出路是在日光之上。人的問題，要帶到神的面前才有解答。這位傳道者是個聰明人，他做過許多「人生實驗」，想要用人的方法找到一種最喜樂滿足的生活方式，結果都失敗了。最後他在神那裡找著了答案，說：「然而我準知道，敬畏神的，就是在他面前敬畏的人，終久必得福樂。」（傳8:12）在全書的結尾，他再度強調說：「總意就是敬畏神！」（傳12:13）

從日光之下到日光之上

- 不只是「相信有神」，而且是「敬畏神」。相信有神不能解決問題，敬畏神才能。具體來說，敬畏神就是「謹守遵行他的誠命」（傳12:13），也就是按照神的話語來生活。雖然仍會遇到困難，仍會有想不通的時候，但敬畏神的人「終久必得福樂」。從律法書到詩歌書，這是神不變的應許。

傳道者之歌

Bible Reading Class · 王文堂牧師

- 序曲：日光之下 Prelude: Under The Sun, 傳1-2章
- 主旋律：虛空四部曲 Main Melody: Tetralogy of Vanity, 傳3-10章
 1. 人生之徒然 The Futility of Life
 2. 智慧之有限 The Limitation of Wisdom
 3. 異常之存在 The Existence of Anomalies
 4. 死亡之必然 The Certainty of Death
- ❖ 副歌：享受人生 Refrain: Enjoy Life
- 尾聲：敬畏神享受人生 Postlude: Fear God and Enjoy Life, 傳11-12章



一、人生之徒然
The Futility of Life

虛空的虛空 Vanity of vanities , 傳1:2

- [開場白] 傳道者說：虛空的虛空（徒然的徒然；煙霧的煙霧），虛空的虛空，凡事都是虛空。
- [Opening line] “Vanity of vanities (futility of futilities; vapor of vapors),” says the Preacher, “Vanity of vanities! All is vanity.” (NASB, KJV)
 - 開場白一語定音，道出全書的主題：人生何等虛空（徒然）！作者以希伯來文的強調語法，一口氣連說五次虛空。接著他就從不同的角度來說明他的觀點。

徒勞無功 Toil in vain · 傳1:3-7

- 人一切的勞碌，就是他在日光之下的勞碌，有什麼益處呢？
- 一代過去，一代又來，地卻永遠長存。
- 日頭出來，日頭落下，急歸所出之地。
- 風往南颳，又向北轉，不住的旋轉，而且返回轉行原道。
- 江河都往海裡流，海卻不滿；江河從何處流，仍歸還何處。
 - 在不變的生存環境中，人來了又去，他們的存在是何等短暫和微不足道。

徒勞無功 Toil in vain · 傳1:8-11

- 萬事令人厭煩（勞累），人不能說盡。眼看，看不飽；耳聽，聽不足。
- 已有的事後必再有；已行的事後必再行。日光之下並無新事。
- 豈有一件事人能指著說這是新的？那知，在我們以前的世代早已有了。
- 已過的世代，無人記念；將來的世代，後來的人也不記念。

在時間的長河中，我算什麼？

- 我很累，我真的很累！
- 我一生忙忙碌碌，結果呢？童年彷彿是昨天的事，轉眼之間人生就結束了。
- 讓我累的事很多，說也說不完。無論看什麼或聽什麼都不讓人滿足，追求之後還是追求。我真的很累！
- 我死了，有誰關心？世上少了我這個人，有誰記念？我走了，好像從來沒有來過一樣，這樣的人生有何意義？
- 在時間的長河和浩瀚的宇宙中，我算什麼？

參考：孔尚任的桃花扇

- 俺曾見金陵玉殿鶯啼曉，秦淮水榭花開早，誰知道容易冰消！
- 眼看他起朱樓，眼看他宴賓客，眼看他樓塌了！
- 這青苔碧瓦堆，俺曾睡風流覺，將五十年興亡看飽……
 - 樓起樓塌，短短五十年的時間將興亡看飽。倘若時間不是五十年，而是五百年，五千年，五萬年。倘若觀眾不是「俺」，而是日月星辰，滄海大地。默默地，毫不動容地，不變的它們注視著多變的人間，人間已是多少「起朱樓、宴賓客、樓塌了」。

參考：李白的春宴

- 夫天地者，萬物之逆旅。光陰者，百代之過客。
- 而浮生若夢，為歡幾何？古人秉燭夜遊，良有以也。
- 況陽春召我以煙景，大塊假我以文章。
- 會桃李之芳園，序天倫之樂事……《春夜宴桃李園序》李白
 - 天地是萬物的旅店，我們是短期的住客。光陰從一代又一代人的身上穿越而過，腳步不停。這虛浮的人生如同夢境一般，其中有多少歡樂的日子？不如及時行樂，春天的夜晚在桃李盛開的園中擺上宴席，和親人好友把酒言歡……

為誰辛苦為誰忙？ For whom do I labor?

- 我恨惡一切的勞碌，就是我在日光之下的勞碌，因為我得來的必留給我以後的人。
- 那人是智慧是愚昧，誰能知道？他竟要管理我勞碌所得的，就是我在日光之下用智慧所得的。這也是虛空。
- 故此，我轉想我在日光之下所勞碌的一切工作，心便絕望。
- 因為有人用智慧、知識、靈巧所勞碌得來的，卻要留給未曾勞碌的人為分。這也是虛空，也是大患。（傳2:18-21）

在日光之下勞碌 Toil under the sun

- 人在日光之下勞碌累心，在他一切的勞碌上得著什麼呢？
- 因為他日日憂慮，他的勞苦成為愁煩，連夜間心也不安。這也是虛空。（傳2:22-23）

既然凡事都有定期，我還忙什麼？

Since everything has its time, why do I toil?

- ¹凡事都有定期，天下萬務都有定時。
- ²生有時，死有時。栽種有時，拔出所栽種的也有時。
- ³殺戮有時，醫治有時。拆毀有時，建造有時。
- ⁴哭有時，笑有時。哀慟有時，跳舞有時。
- ⁵拋擲石頭有時，堆聚石頭有時。懷抱有時，不懷抱有時。
- ⁶尋找有時，失落有時。保守有時，捨棄有時。（傳3:1-6）

既然凡事都有定期，我還忙什麼？

Since everything has its time, why do I toil?

- ⁷ 撕裂有時，縫補有時。靜默有時，言語有時。
- ⁸ 喜愛有時，恨惡有時。爭戰有時，和好有時。
- ⁹ 這樣看來，做事的人在他的勞碌上有什麼益處呢？
- ¹⁰ 我見神叫世人勞苦，使他們在其中受經練。
- ¹¹ 神造萬物，各按其時成為美好，又將永生安置在世人心裡，然而神從始至終的作為，人不能參透。（傳3:7-11）

既然凡事都有定期，我還忙什麼？

Since everything has its time, why do I toil?

- 既然「生有時，死有時」，時候不到想死都死不了，時候到了想活也活不了，那我每天運動、保養身體、吃維他命做什麼？
- 既然「喜愛有時，恨惡有時」，那你不要怪我變心。當初我喜愛你沒錯，但那是當初，那個時候已經過去了。
- 許多人聽過傳道書第三章的「萬事有時論」，如何應用才正確？聖經教導宿命論嗎？凡事都已命定，時候到了就會實現？既然如此，我還忙些什麼？反正會來的總會來，不會來的等到死都不會來。而且既然都已命定，那就不是我的問題。神命定的，我有什麼辦法？我是否可將自己的錯誤行為推到上帝身上？

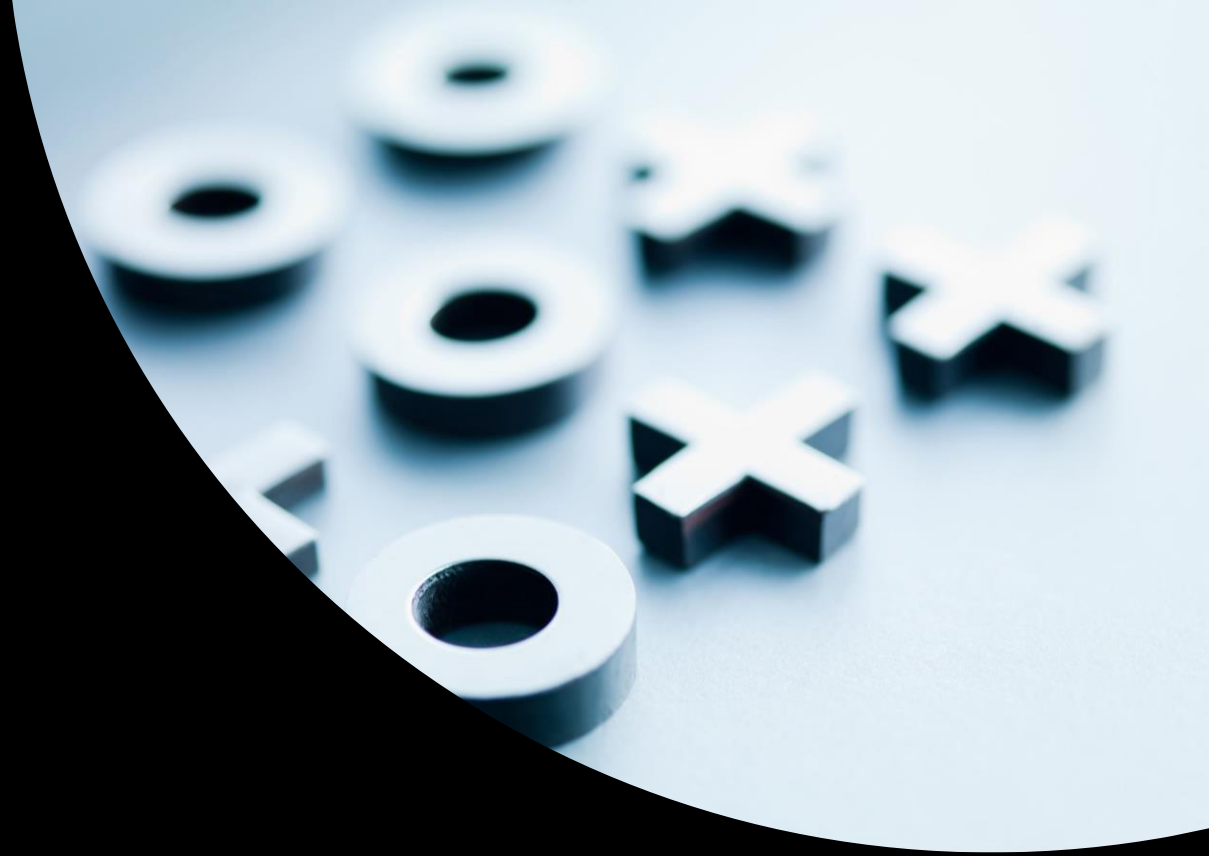
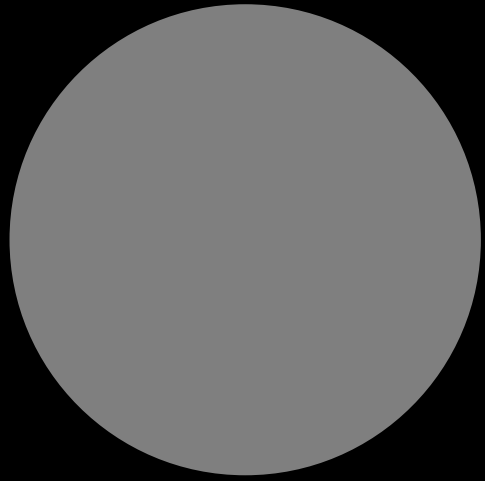
既然凡事都有定期，我還忙個什麼？

Since everything has its time, why do I toil?

- 傳道書是傳道者對人生的觀察，並非一成不變的真理。人的觀察和神的啟示不同，「萬事都有定時」和「因信稱義」、「基督的救贖」、「神的創造」這類的聖經真理不是同一等級的東西。
- 傳道書第三章僅可用來參考，不可當作真理教導人。事實上，傳道書再三聲明人的有限，我們不知道神的作為，看不見前面的道路。你只要敬畏神，努力生活，將生活的結果交給神：
- 這樣，行萬事之神的作為，你更不得知道。
- 早晨要撒你的種，晚上也不要歇你的手，因為你不知道哪一樣發旺；或是早撒的，或是晚撒的，或是兩樣都好。（傳11:5-6）

無論得時不得時 In season or out of season

- 務要傳道，無論得時不得時，總要專心；並用百般的忍耐，各樣的教訓，責備人、警戒人、勸勉人。
- 因為時候要到，人必厭煩純正的道理，耳朵發癢，就隨從自己的情慾，增添好些師傅，並且掩耳不聽真道，偏向荒渺的言語。
- 你卻要凡事謹慎，忍受苦難，作傳道的工夫，盡你的職分。（提後4:2-5）



二、智慧之有限

The Limitation of Wisdom

智慧多愁煩也多 Much wisdom comes much sorrow

- 因為多有智慧就多有愁煩，加增知識的就加增憂傷。（傳1:18）
- For with much wisdom comes much sorrow; the more knowledge, the more grief. (Eccl. 1:18)

智慧無法帶來喜樂 Wisdom cannot bring joy

- 我心裡說：「來吧，我以喜樂試試你，你好享福。」誰知，這也是虛空。²我指喜笑說：「這是狂妄」，論喜樂說：「有何功效呢？」³我心裡察究如何用酒使我肉體舒暢，我心卻仍以智慧引導我。（傳2:1-3）
- I said to myself, “Come now, I will test you with pleasure to find out what is good.” But that also proved to be meaningless.² “Laughter,” I said, “is madness. And what does pleasure accomplish?”³ I tried cheering myself with wine, and embracing folly—my mind still guiding me with wisdom. (Eccl. 2:1-3)

智慧難逃一死 Wisdom cannot escape death

- ¹⁵ 我就心裡說：「愚昧人所遇見的，我也必遇見，我為何更有智慧呢？」我心裡說：「這也是虛空。」¹⁶ 智慧和愚昧人一樣，永遠無人記念，因為日後都被忘記。可嘆智慧人死亡，與愚昧人無異！（傳2:15-16）
- ¹⁵ Then I said to myself, “The fate of the fool will overtake me also. What then do I gain by being wise?” I said to myself, “This too is meaningless.”¹⁶ For the wise, like the fool, will not be long remembered; the days have already come when both have been forgotten. Like the fool, the wise too must die! (Eccl. 2:15-16)

智慧為人做工 Wisdom toils for others

- ¹⁸ 我恨惡一切的勞碌，就是我在日光之下的勞碌，因為我得來的必留給我以後的人。¹⁹ 那人是智慧是愚昧，誰能知道？他竟要管理我勞碌所得的，就是我在日光之下用智慧所得的。這也是虛空。
(傳2:18-19)
- ¹⁸ I hated all the things I had toiled for under the sun, because I must leave them to the one who comes after me. ¹⁹ And who knows whether that person will be wise or foolish? Yet they will have control over all the fruit of my toil into which I have poured my effort and skill under the sun. This too is meaningless. (Eccl. 2:18-19)

智慧不敵慾望 Wisdom no match for appetite

- ⁷人的勞碌都為口腹，心裡卻不知足。⁸這樣看來，智慧人比愚昧人有什麼長處呢？窮人在眾人面前知道如何行有什麼長處呢？
(傳6:7-8)
- ⁷ Everyone's toil is for their mouth, yet their appetite is never satisfied. ⁸ What advantage have the wise over fools? What do the poor gain by knowing how to conduct themselves before others? (Eccl. 6:7-8)

智慧不能明白 Wisdom cannot comprehend

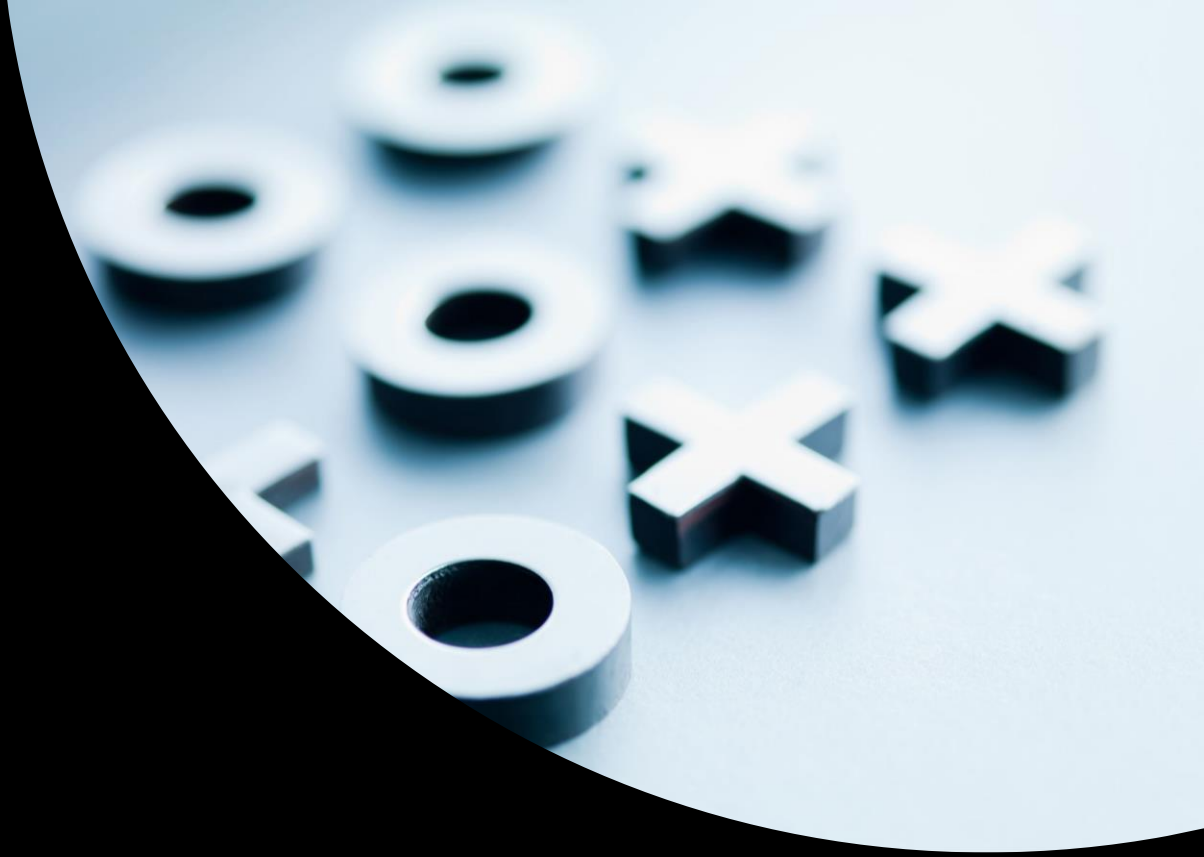
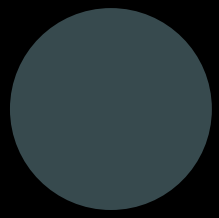
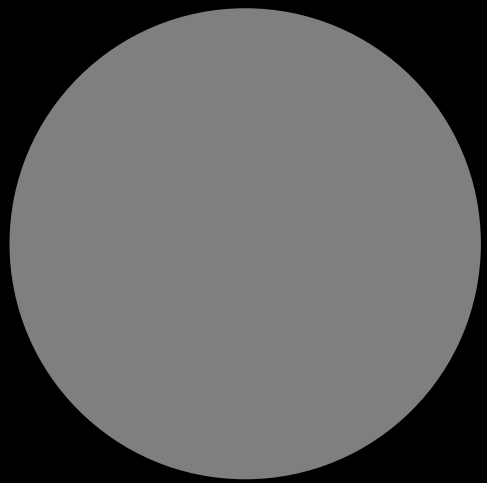
- 我就看明神一切的作為，知道人查不出日光之下所做的事。任憑他費多少力尋查，都查不出來，就是智慧人雖想知道，也是查不出來。（傳8:17）
- Then I saw all that God has done. No one can comprehend what goes on under the sun. Despite all their efforts to search it out, no one can discover its meaning. Even if the wise claim they know, they cannot really comprehend it. (Eccl. 8:17)

智慧不敵機會 Wisdom no match for chance

- 我又轉念，見日光之下，快跑的未必能贏，力戰的未必得勝，智慧的未必得糧食，明哲的未必得資財，靈巧的未必得喜悅，所臨到眾人的，是在乎當時的機會。（傳9:11）
- I have seen something else under the sun: The race is not to the swift or the battle to the strong, nor does food come to the wise or wealth to the brilliant or favor to the learned; but time and chance happen to them all. (Eccl. 9:11)

智慧不敵愚昧 Folly outweighs wisdom

- 死蒼蠅使做香的膏油發出臭氣，這樣，一點愚昧也能敗壞智慧和尊榮。（傳10:1）
- As dead flies give perfume a bad smell, so a little folly outweighs wisdom and honor.(Eccl. 10:1)



三、異常之存在

The Existence of Anomalies



公義之處有奸惡 Wickedness in place of justice

- 我又見日光之下，在審判之處有奸惡，在公義之處也有奸惡。
(傳3:16)
- And I saw something else under the sun: In the place of judgment—wickedness was there, in the place of justice—wickedness was there.
(Eccl. 3:16)

有功勞卻不被人喜悅的少年王

- ¹³ 貧窮而有智慧的少年人，勝過年老不肯納諫的愚昧王。¹⁴ 這人是從監牢中出來做王，在他國中，生來原是貧窮的。¹⁵ 我見日光之下一切行動的活人都隨從那第二位，就是起來代替老王的少年人。¹⁶ 他所治理的眾人，就是他的百姓，多得無數，**在他後來的人尚且不喜悅他**。這真是虛空，也是捕風。（傳4:13-16）

富有卻不能享受 Unable to enjoy his wealth

- 我見日光之下有一宗禍患，重壓在人身上。²就是人蒙神賜他資財、豐富、尊榮，以致他心裡所願的一樣都不缺，只是神使他不能吃用，反有外人來吃用。這是虛空，也是禍患。（傳6:1-2）
- I have seen another evil under the sun, and it weighs heavily on mankind: ² God gives some people wealth, possessions and honor, so that they lack nothing their hearts desire, but God does not grant them the ability to enjoy them, and strangers enjoy them instead. This is meaningless, a grievous evil. (Eccl. 6:1-2)

義人滅亡惡人長壽

The righteousness perish, the wicked live on

- 有義人行義反致滅亡，有惡人行惡倒享長壽，這都是我在虛度之日中所見過的。（傳7:15）
- In this meaningless life of mine I have seen both of these: the righteous perishing in their righteousness, and the wicked living long in their wickedness. (Eccl. 7:15)

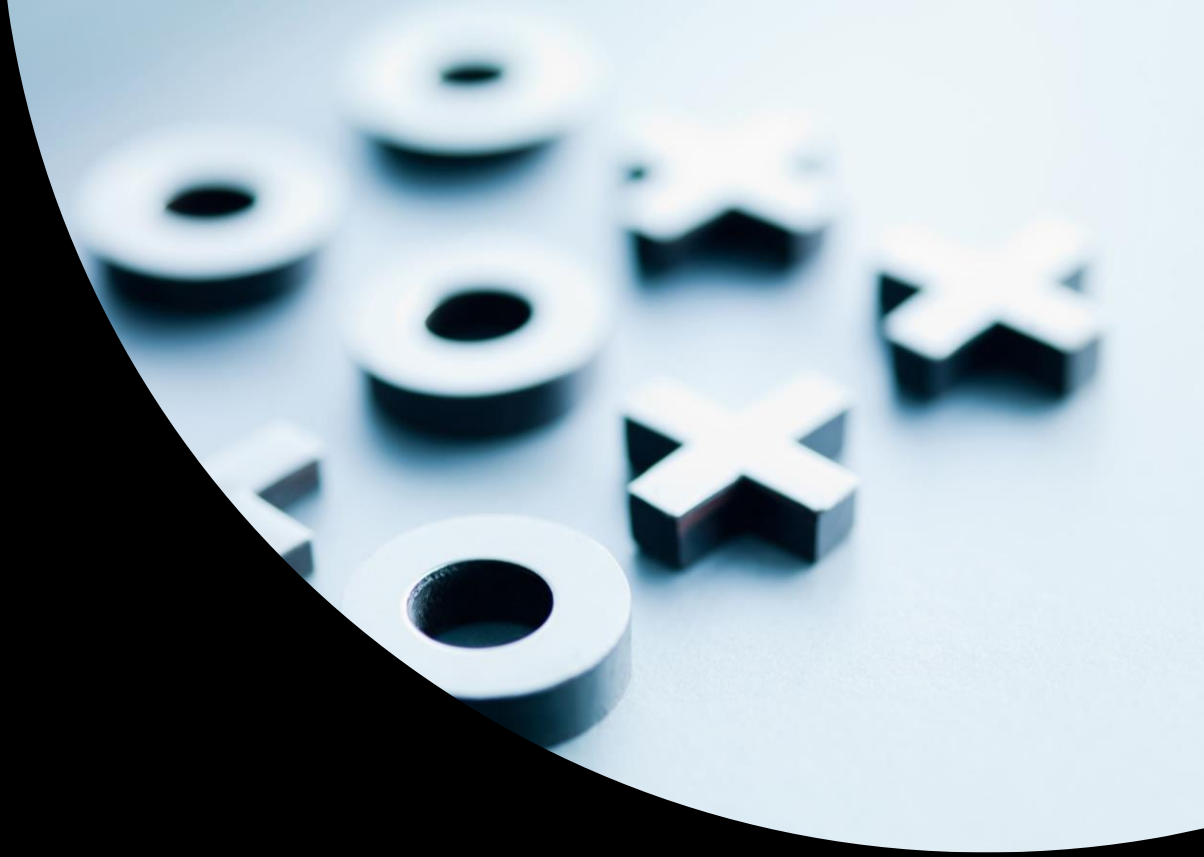
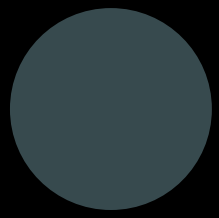
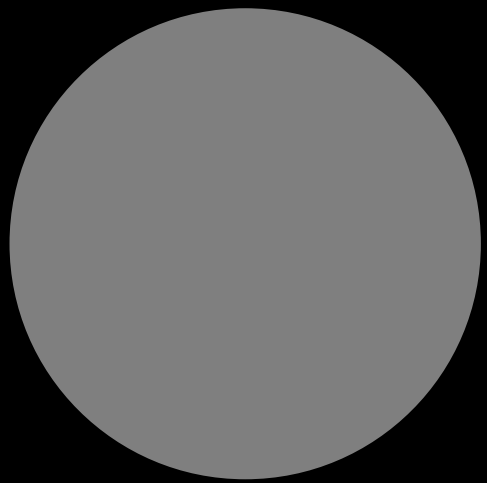
一個令人心涼的小城故事

- ¹³我見日光之下有一樣智慧，據我看乃是廣大。¹⁴就是有一小城，其中的人數稀少，有大君王來攻擊，修築營壘，將城圍困。¹⁵城中有一個貧窮的智慧人，他用智慧救了那城，卻沒有人記念那窮人。¹⁶我就說：「智慧勝過勇力。」然而那貧窮人的智慧被人藐視，他的話也無人聽從。（傳9:13-16）

僕人騎馬王子步行

Slaves on horseback, princes on foot

- ⁵ 我見日光之下有一件禍患，似乎出於掌權的錯誤，⁶ 就是愚昧人立在高位，富足人坐在低位。⁷ 我見過僕人騎馬，王子像僕人在地上步行。（傳10:5-7）
- ⁵ There is an evil I have seen under the sun, the sort of error that arises from a ruler: ⁶ Fools are put in many high positions, while the rich occupy the low ones. ⁷ I have seen slaves on horseback, while princes go on foot like slaves.(Eccl. 10:5-7)



四、死亡之必然

The Certainty of Death

死亡之前人人平等 Death The Great Equalizer

- ¹⁴ 智慧人的眼目光明，愚昧人在黑暗裡行，我卻看明有一件事，這兩等人都必遇見。¹⁵ 我就心裡說：「愚昧人所遇見的，我也必遇見，我為何更有智慧呢？」我心裡說：「這也是虛空。」¹⁶ 智慧人和愚昧人一樣，永遠無人記念，因為日後都被忘記。可嘆智慧人死亡，與愚昧人無異！（傳2:14-16）
- ¹⁴ The wise have eyes in their heads, while the fool walks in the darkness; but I came to realize that the same fate overtakes them both. ¹⁵ Then I said to myself, “The fate of the fool will overtake me also. What then do I gain by being wise?” I said to myself, “This too is meaningless.” ¹⁶ For the wise, like the fool, will not be long remembered; the days have already come when both have been forgotten. Like the fool, the wise too must die! (Eccl. 2:14-16)

人的命運與獸相同 Man's fate like animal's

- ¹⁹ 因為世人遭遇的，獸也遭遇，所遭遇的都是一樣。這個怎樣死，那個也怎樣死，氣息都是一樣。人不能強於獸，都是虛空。²⁰ 都歸一處，都是出於塵土，也都歸於塵土。（傳3:19-20）
- ¹⁹ Surely the fate of human beings is like that of the animals; the same fate awaits them both: As one dies, so dies the other. All have the same breath; humans have no advantage over animals. Everything is meaningless. ²⁰ All go to the same place; all come from dust, and to dust all return. (Eccl. 3:19-20)

生不帶來死不帶去 As they come so they depart

- ⁵ 他怎樣從母胎赤身而來，也必照樣赤身而去，他所勞碌得來的，手中分毫不能帶去。¹⁶ 他來的情形怎樣，他去的情形也怎樣，這也是一宗大禍患。他為風勞碌，有什麼益處呢？（傳5:15-16）
- ¹⁵ Everyone comes naked from their mother's womb, and as everyone comes, so they depart. They take nothing from their toil that they can carry in their hands. ¹⁶ This too is a grievous evil: As everyone comes, so they depart, and what do they gain, since they toil for the wind? (Eccl. 5:15-16)

死是眾人的結局 Death is the destiny for all

- ¹ 名譽強如美好的膏油，人死的日子勝過人生的日子。 ² 往遭喪的家去強如往宴樂的家去，因為死是眾人的結局，活人也必將這事放在心上。（傳7:1-2）
- ¹ A good name is better than fine perfume, and the day of death better than the day of birth. ² It is better to go to a house of mourning than to go to a house of feasting, for death is the destiny of everyone; the living should take this to heart. (Eccl. 7:1-2)

這場爭戰無人能免 No one is discharged from this war

- 無人有權力掌管生命，將生命留住，也無人有權力掌管死期。這場爭戰無人能免，邪惡也不能救那好行邪惡的人。（傳8:8）
- As no one has power over the wind to contain it, so no one has power over the time of their death. As no one is discharged in time of war, so wickedness will not release those who practice it. (Eccl. 8:8)

活人知道必死 The living know they'll die

- ⁵ 活著的人知道必死，死了的人毫無所知，也不再得賞賜，他們的名無人記念。⁶ 他們的愛、他們的恨、他們的嫉妒早都消滅了，在日光之下所行的一切事上，他們永不再有份了。（傳9:5-6）
- ⁵ For the living know that they will die, but the dead know nothing; they have no further reward, and even their name is forgotten. ⁶ Their love, their hate and their jealousy have long since vanished; never again will they have a part in anything that happens under the sun. (Eccl. 9:5-6)



副歌：享受人生
Refrain: Enjoy Life

在勞碌中享福 Enjoy your labor

- 人莫強如吃喝，且在勞碌中享福，我看這也是出於神的手。（傳 2:24）
- There is nothing better for a man, than that he should eat and drink, and that he should make his soul enjoy good in his labor. This also I saw, that it was from the hand of God. (Eccl. 2:24, KJV)

喜樂行善 Be happy and do good

- ¹² 我知道，世人莫強如終身喜樂、行善。¹³ 並且人人吃喝，在他一切勞碌中享福，這也是神的恩賜。（傳3:12-13）
- ¹² I know that there is nothing better for people than to be happy and to do good while they live. ¹³ That each of them may eat and drink, and find satisfaction in all their toil—this is the gift of God. (Eccl. 3:12-13, NIV)

這乃是神的恩賜 This is a gift of God

- ¹⁸ 我所見為善為美的，就是人在神賜他一生的日子吃喝，享受日光之下勞碌得來的好處，因為這是他的份。¹⁹ 神賜人資財豐富，使他能以吃用，能取自己的份，在他勞碌中喜樂，這乃是神的恩賜。²⁰ 他不多思念自己一生的年日，因為神應他的心使他喜樂。（傳5:18-20）
- ¹⁸ This is what I have observed to be good: that it is appropriate for a person to eat, to drink and to find satisfaction in their toilsome labor under the sun during the few days of life God has given them—for this is their lot. ¹⁹ Moreover, when God gives someone wealth and possessions, and the ability to enjoy them, to accept their lot and be happy in their toil—this is a gift of God. ²⁰ They seldom reflect on the days of their life, because God keeps them occupied with gladness of heart. (Eccl. 5:18-20, NIV)

吃喝快樂 Eat and drink and be glad

- 我就稱讚快樂，原來人在日光之下，莫強如吃喝快樂。因為他在日光之下，神賜他一生的年日，要從勞碌中時常享受所得的。
(傳8:15)
- So I commend the enjoyment of life, because there is nothing better for a person under the sun than to eat and drink and be glad. Then joy will accompany them in their toil all the days of the life God has given them under the sun. (Eccl. 8:15, NIV)

膏油、美酒、白衣裳

Oil and wine and white cloth

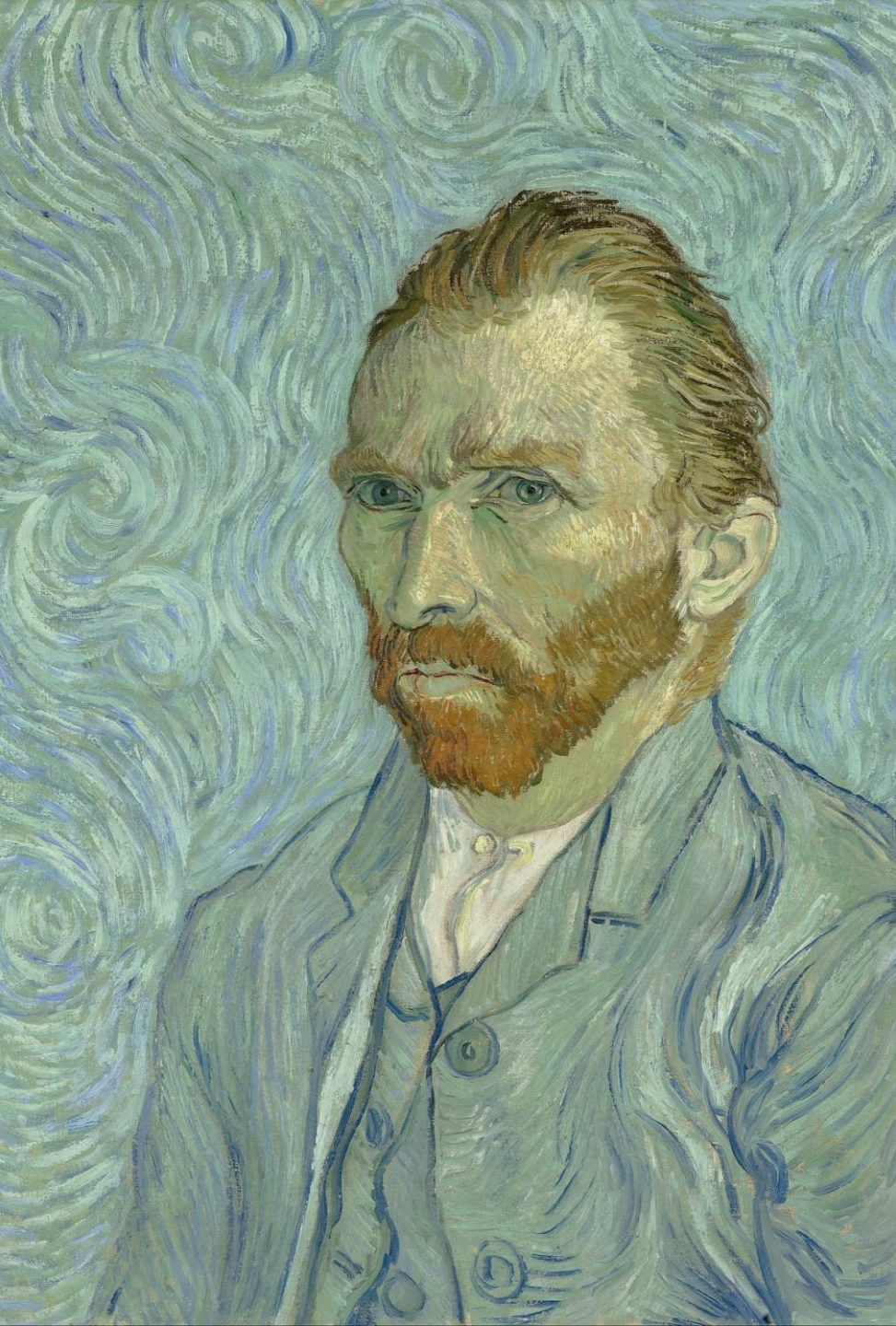
- ⁷ 你只管去歡歡喜喜吃你的飯，心中快樂喝你的酒，因為神已經悅納你的作為。⁸ 你的衣服當時常潔白，你頭上也不要缺少膏油。⁹ 在你一生虛空的年日，就是神賜你在日光之下虛空的年日，當同你所愛的妻快活度日，因為那是你生前，在日光之下勞碌的事上所得的份。（傳9:7-8）
- ⁷ Go, eat your food with gladness, and drink your wine with a joyful heart, for God has already approved what you do. ⁸ Always be clothed in white, and always anoint your head with oil. ⁹ Enjoy life with your wife, whom you love, all the days of this meaningless life that God has given you under the sun—all your meaningless days. For this is your lot in life and in your toilsome labor under the sun. (Eccl. 9:7-9, NIV)

趁你年輕 While you are young

- ⁹ 少年人哪，你在幼年時當快樂，在幼年的日子使你的心歡暢。行你心所願行的，看你眼所愛看的，卻要知道，為這一切的事神必審問你。¹⁰ 所以你當從心中除掉愁煩，從肉體克去邪惡，因為一生的開端和幼年之時，都是虛空的。（傳11:9-10）
- ⁹ You who are young, be happy while you are young, and let your heart give you joy in the days of your youth. Follow the ways of your heart and whatever your eyes see but know that for all these things God will bring you into judgment. ¹⁰ So then, banish anxiety from your heart and cast off the troubles of your body, for youth and vigor are meaningless. (Eccl. 11:9-10, NIV)

參考：曾皙的春服

- 「點！爾何如？」……曰：「莫春者，春服既成。冠者五六人，童子六七人，浴乎沂，風乎舞雩（音魚），詠而歸。」夫子喟然歎曰：「吾與點也！」
 - 其他弟子都有偉大的志向，唯獨曾皙與眾不同。他說：我只想在暮春三月，穿著新做的春服，和幾個好友到沂水去沐浴，在祈雨台的高坡上吹風，一路唱著歌回家。夫子感嘆地說：點啊，我和你一樣！
 - 春服既成，五、六好友同行；一曲高歌，沐浴於春風之中。沒有偉大的志向，僅有溫暖的春天、同行的友人、和快樂的現在。夫子說：多美呀，我也想要！



遲來的名聲與財富

- 梵高 Vincent Van Gogh，荷蘭人
- 1853-1890，享年37歲
- 一生窮苦潦倒，只賣出一幅畫。被認為患有精神病，因槍傷身亡，疑似自殺。
- 死後聲名大噪，被譽為一代大師。一幅畫價值數千萬或上億美元，與畢卡索等人同列作品最值錢的畫家。



- ***Starry Night***
- Vincent Van Gogh
- June, 1889
- 一首關於梵高的歌，
講天才不為人所瞭解
： “***Starry, Starry
Night***” by Don McLean
- https://www.youtube.com/watch?v=oxHnRfhDm_rk

如果可以選擇的話

1. 雖然默默無名，但卻幸福快樂
 2. 雖不幸福快樂，死後卻很出名
 3. 有生之日幸福快樂，健康美貌，聰明智慧，家境富有，佳偶良朋，國際聞名，到處受歡迎……有這樣的人？
- 生活給我們的選項有限，認清這個事實之後，我們所能做的就是
在有限的選項中做出最好的選擇

另一種選擇

- ⁷只是我先前以為於我有益的，我現在因基督都當做有損的。⁸不但如此，我也將萬事當做有損的，因我以認識我主基督耶穌為至寶。我為他已經丟棄萬事，看做糞土，為要得著基督……¹³弟兄們，我不是以為自己已經得著了，我只有一件事，就是忘記背後，努力面前的，¹⁴向著標竿直跑，要得神在基督耶穌裡從上面召我來得的獎賞。（腓3:7-8, 13-14）

另一種選擇

1. 追逐名利，忽略生活
2. 敬畏神，享受生活
3. 忘記背後，努力面前，
得著基督

1. 為別人眼中的你（你所扮演的角色）而活
2. 為自己而活
3. 為主而活